

## Utjecaj europskog kulturnog kruga na hrvatski nacionalni identitet.

Biblijska „Judit“ uveliko je utjecala na Marulićevu „Juditu“. Ima puno više sličnosti nego razlika što će se vidjeti i u nastavku.

Judit je lijepa, hrabra, pobožna udovica židovka. Traži Boga da joj podari snage u svojem naumu da spasi svoj narod od asirskog vojskovođe Holoferna koji je želio osvojiti Betuliju. U Marulićevu cjelu juditin naum i cilj potpuno je isti, ali Marulić svojim cijelom želi potaknuti svoj narod, svoje slijedane da se bore protiv Turaka da ne osvoje njihovu zemlju i da ne nametnu svoju vjeru. Razlike u tekstovima vidljive su u načinu pisanja. Biblijska „Judit“ pisana je u prozi, a Marulićeva „Judit“ pisana je dvostrukim rimovanim dvanaestercem.

Utjecaj europskog kulturnog kruga na hrvatski kulturni identitet jako je velik, što se vidi i u samom utjecaju Biblije i biblijskih likova na Marulićevu „Juditu“ gdje uostalom i navodi ostale biblijske likove kako bi pokazao „običnim“ ljudima da i „velikani“ mogu grijesiti.

Slatana Rajić 3PF

# Utjecaj europskoga kulturnog kruga na hrvatski nacionalni identitet

Biblijска „Judit“ utjecala je na Manlićevu „Juditu“. Međutim dva ovih tekstovima imaju više sličnosti nego razlika, što ćemo dokazati u ovom tekstu.

Biblijска „Judit“ i Manlićeva „Judit“ sadržajno su i idejno slične. Obje su Judite udovice i uz pomoć Božje dobiju snagu i volju da obrube Holofenu glavu malom što su ga zavale i pridobile njegovo povjerenje. Njihov razlog je u oba djela da spase svoj narod i svoju vjeru. Oba teksta potiču čitatelje da vjeruju u Božju i da brane svoju vjeru. Judita je prikazana kao hrabra, ratoborna i odlična žena u oba teksta, isto tako je opisana kao fizički privlačna Holofenu, tako gđe i pridobila. Tekstovi se izuzno razlikuju. Razlikuju se u vremenu kada su napisana djela, načinima napisanja i učinkima na napisana. Manlićeva je „Judit“ napisala u dobu renesanse, dok biblijска „Judit“ pripada starohebrejskoj književnosti. Biblijска je „Judit“ napisana hebrejskim jezikom, a Manlić je napisao svoju „Juditu“ na čakavskom starohrvatskom jeziku. Biblijска je „Judit“ napisana u prozi, dok je Manlićeva napisana u dvostruko rimovanom dramaestercu.

Utjecaj europskoga kulturnoga kruga na hrvatski kulturni identitet vrlo je velik. To se najviše vidi u obilježavanju manjih blagdanja i u književnim djelima kao što su „Adam i Eva, Saloma“ Miroslava Krležić, „Mojsije“ Silvije Strahinjica Kranjčevića, „Pjesma nad pjevnama“ Josipa Polića Komova i mnogima drugima.

## Utjecaj europskog kulturnog kontakta na hrvatski nacionalni identitet

Biblijska "Judit" utjecala je na Mamulićevu "Juditu". Pojedinačno su obje "Judite" je ohrabriti narod da se izbori za sebe i "za svoju vjeru". Tako se čini kao da su iste, biblijska "Judit" i Mamulićeva "Judit" imaju i mnoge razlike. Za početak, biblijska "Judit" napisana je u vrijeme Stoga Zavjeta, a Mamulićeva "Judit" napisana je u doba renesanse. Isto tako biblijska "Judit" napisana je na hebrejskom jeziku, a Mamulićeva na starohrvatskom. Biblijska "Judit" napisana je u prozi, a Mamulićeva u stihu. Naime, u oba djela mogu se pronaći i sličnosti. Najbitnija je sličnost ta da se u oba djelima spominje važnost vjere. Također, obje su "Judite" udovice koje samostalno spašavaju svoj narod od neprijatelja uz pomoć vjere. U Mamulićevoj i biblijskoj verziji "Judit" dolazi do logora svojih neprijatelja da zavede njihovog vojskovođu Holoferna i da pridobije njegovo povjerenje. Zatim ga uz pomoć vjere izda, odnubi mu glavu te ju ponese u torbi svoje služkinje natrag u svoj grad.

Europski kulturni kontakti su tako utjecali na hrvatski kulturni kontakti. Vjera koja prevladava u Europi je kršćanstvo, Hrvati su zatim prihvatali kršćansku vjeru i blagdane koje slave na sličan način.

Lorena Matanović, 3. PF